



Mediji i informiranje

Sud Europske unije
PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 157/14
U Luxembourg 21. studenoga 2014.

Rješenje predsjednika Suda u predmetu C-394/14
Sany Siewert i dr. / Condor Flugdienst

Sudar pokretnih stepenica za ukrcaj putnika sa zrakoplovom nije izvanredna okolnost koja dopušta zračnom prijevozniku da se oslobodi svoje obveze isplate odštete u slučaju kašnjenja leta dužeg od tri sata

Takav sudar treba smatrati događajem koji je svojstven redovnom obavljanju djelatnosti zračnog prijevoznika

Na temelju prava Unije, zračni prijevoznici dužni su isplatiti odštetu putnicima u slučaju otkazivanja leta ili kašnjenja dužeg od tri sata¹. Međutim, zračni prijevoznik je oslobođen svoje obveze isplate odštete ako može dokazati da je do otkazivanja ili kašnjenja došlo zbog izvanrednih okolnosti koje se nije moglo izbjeći čak ni ako su sve razumne mjere poduzete.

Sandy, Emma i Nele Siewert kod zračnog prijevoznika Condor rezervirale su let iz Antalyje (Turska) u Frankfurt (Njemačka). Taj je let kasnio u dolasku više od šest sati. Condor ističe da se to kašnjenje može pripisati oštećenjima koja je zrakoplov dan prije pretrpio u zračnoj luci u Stuttgartu. U zrakoplov su udarile pokretne stepenice za ukrcaj putnika, što mu je nanijelo strukturna oštećenja na krilu i zahtijevalo zamjenu zrakoplova. Condor tvrdi da je tu riječ o „izvanrednoj okolnosti“ koja ga oslobađa njegove obveze isplate odštete. Nakon što je pred njim pokrenut postupak, Amtsgericht Rüsselsheim (Općinski sud u Rüsselsheimu, Njemačka) uputio je Sudu pitanje treba li događaj kao što je sudar pokretnih stepenica za ukrcaj putnika sa zrakoplovom karakterizirati kao „izvanrednu okolnost“, tako da je zračni prijevoznik oslobođen svoje obveze isplate odštete.

U svojem rješenju² od 14. studenoga 2014.³ Sud podsjeća da se tehnički problemi mogu smatrati izvanrednim okolnostima pod uvjetom da se odnose na događaj koji nije svojstven redovnom obavljanju djelatnosti zračnog prijevoznika i koji je izvan njegove stvarne kontrole zbog svoje naravi ili svojeg podrijetla⁴.

U slučaju sudara pokretnih stepenica za ukrcaj putnika sa zrakoplovom, treba istaknuti da se takve stepenice ili aviomostovi redovito koriste u okviru zračnog prijevoza putnika (omogućujući im da se ukrcaju u zrakoplov i iz njega iskrcaju), tako da se zračni prijevoznici redovno suočavaju sa situacijama koje su posljedica uporabe takve opreme. U tim okolnostima, **sudar zrakoplova s pokretnim stepenicama treba smatrati događajem koji je svojstven redovnom obavljanju djelatnosti zračnog prijevoznika**. Osim toga, ništa ne upućuje na to da je šteta koju je u ovom slučaju pretrpio zrakoplov prouzročena činom izvan redovnih usluga zračne luke, poput čina sabotaze ili terorizma (takvi čini ulaze u pojam „izvanrednih okolnosti“).

¹ Članak 5. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 261/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. veljače 2004. o utvrđivanju općih pravila odštete i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcaja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja leta u polasku te o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 295/91 (SL L 46, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 7., svezak 26., str. 21.) i presude Suda od 19. studenoga 2009., Sturgeon i dr. (spojeni predmeti [C-402/07](#) i [C-432/07](#), vidjeti također PP [br. 102/09](#)), i od 23. listopada 2012., Nelson (spojeni predmeti [C-581/10](#) i [C-629/10](#), vidjeti također PP [br. 135/12](#)).

² Kad se odgovor na pitanje može jasno izvesti iz sudske prakse ili kad odgovor na pitanje postavljeno u prethodnom postupku ne ostavlja mjesta nikakvoj razumnoj sumnji, Sud može, u svakom trenutku, na prijedlog suca izvjestitelja te nakon što sasluša nezavisnog odvjetnika, odlučiti obrazloženim rješenjem (članak 99. Poslovnika).

³ Rješenja su dostavljena strankama i objavljena sedam dana kasnije na internetskoj stranici <http://www.curia.europa.eu/>

⁴ Presuda Suda od 22. prosinca 2008., Wallentin-Hermann (predmet [C-549/07](#), vidjeti PP [br. 100/08](#)).

Sud iz toga zaključuje **da se takav događaj ne može karakterizirati kao „izvanredna okolnost“, tako da, uzimajući u obzir duže kašnjenje leta, zračni prijevoznik nije bio oslobođen svoje obveze isplate odštete putnicima.**

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da, u okviru postupka koji se pred njima vodi, upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako veže i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) rješenja objavljuje se na stranici CURIA

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708